

## ГОДИШНИ НАГРАДИ на СПБ за 2021, 2022 и 2023 година

### Годишни награди за превод на СПБ – 2021 г.

**Александър Шурбанов** ХЛХ, 2021 г. – Специална награда за изключително високи постижения – за превода от английски език на поемата Манфред от Джордж Гордън Байрон, изд. „Жанет 45“

**Андрей Манолов**, 2021 г. – Награда на СПБ за **цялостна дейност**

**Ася Григорова** ХЛХ, 2021 г. – Награда за ярки постижения – за превода от руски език на романа Деца мои от Гузел Яхина, изд. „Колибри“

**Ваня Кашлакева** НТЛ, 2021 г. – Награда за ярки постижения – за превода от италиански език на Ръководство за просперитет от Паоло Руджери, изд. „То да топ ЕОД“

**Дария Карапеткова** ТИК, 2021 г. – Специална награда за изключително високи постижения – за превода от италиански език на Да кажеш почти същото от Умберто Еко, изд. „Колибри“

**Елена Поптодорова**, 2021 г. – Награда на СПБ за **цялостна дейност**

**Калина Бахнева** ТИК, 2021 г. – Специална награда за изключително високи постижения – за монографията ѝ Елада и Рим в полската литература през XIX и XX век (Избрани аспекти), изд. „Парадигма“

**Людмил Димитров** ХЛХ, 2021 г. – Награда за ярки постижения – за превода от словенски език на Поезия от Франце Прешерн, изд. „Колибри“

**Маргарита Дилова** ХЛХ, 2021 г. – Награда за ярки постижения в областта на превода на хуманитаристика – за превода от немски език на Тълкуване на сънищата от Зигмунд Фройд, изд. „Колибри“

**Мариола Валчак-Миколайчак**, 2021 г. – Награда на СПБ в областта на превода *от български на чужд език* – за превода на полски език на Балада за Георг Хених от Виктор Пасков, изд. „Wydawnictwo Poznańskie“

**Надежда Радулова** ХЛХ, 2021 г. – Награда за ярки постижения – за превода от английски език на Джони Паник и Библията на сънищата от Силвия Плат, изд. „Лист“

**Панос Статоянис**, 2021 г. – Награда на СПБ за **цялостна дейност** в областта на превода *от български на чужд език*

**Румяна Бикс**, 2021 г. – Награда на СПБ за **цялостна дейност**

**Свежа Дачева**, 2021 г. – Награда на СПБ за **цялостна дейност**

**Стела Джелепова** ХЛХ, 2021 г. – Награда за ярки постижения – за превода от новонорвежки език на романа Трилогия от Юн Фосе, изд. „Лист“

**Стефан Аврамов** ХЛХ, 2021 г. (*посмъртно*) – Награда за ярки постижения – за превода от английски език на романа Черен леопард, червен вълк от Марлон Джеймс, изд. „Лабиринт“

**Стефан Русинов** ХЛХ, 2021 г. – Награда за ярки постижения – за превода от китайски език на романа Живи от Ю Хуа, изд. „Жанет 45“

**Хайри Хамдан**, 2021 г. – Награда на СПБ за цялостна дейност

## Годишни награди за превод на СПБ – 2022 г.

**Албена Бакрачева** ХЛХ (хуманитаристика), 2022 г. – Награда за ярки постижения - за превода от английски език на книгата „Кейп Код“ от Хенри Дейвид Торо, издателство „Кръг“

**Ана Димова** ХЛХ, 2022 г. – Награда за ярки постижения – за превода от немски език на романа „Изповед на един убиец, направена за една нощ“ от Йозеф Рот, изд. „Лист“

**Дейвид Мосъп** ХЛХ (хуманитаристика), 2022 г. – Специална награда за изключително високи постижения – за превода *от български на чужд език* на книгата „България и Македония. История и политика. Първа част“ от авторски колектив на български учени с научен ръководител акад. Георги Марков, издателство „ТАНГРА“

**Димитър Атанасов** ХЛХ, 2022 г. – „Елена Мутева“ за ярко постижение **на млад преводач на художествена литература** – за превода от португалски език на романа „Лудите от улица „Мазур“ от Жоао Пинто Коелю, издателство „Лемур“

**Иван Тотоманов**, 2022 г. – Награда за цялостна дейност – за обогатяването на българската култура с превода на значими произведения на руската и рускоезичната проза от ХХ и ХХІ век

**Иглика Василева** ХЛХ, 2022 г. – Награда за ярки постижения – за превода от английски език на „Синята китара“ от Джон Банвил, изд. „Лист“

**Калоян Игнатовски** ХЛХ, 2022 г. – Награда за ярки постижения – за превода от английски език на романа „Шъги Бейн“ от Дъглас Стюарт, изд. „Лабиринт“

**Катя Диманова** ХЛХ (хуманитаристика), 2022 г. – Награда за ярки постижения – за превода от испански език на автобиографичния роман „Зовът на племето“ от Марио Варгас Лъоса, издателство „Колибри“

**Кирил Кадийски** ХЛХ, 2022 г. – Специална награда за изключително високи постижения – за превода на „Ад“ от Данте Алигиери, издателство „Колибри“

**Крум Крумов** ХЛХ (хуманитаристика), 2022 г. – Награда за ярки постижения – за превода от полски език на книгата с философски есета „Чувствителният разказвач“ от Олга Токарчук, издателство ІСU

**Любомир Илиев** ХЛХ, 2022 г. – Специална награда за изключително високи постижения – за превода от немски език на романа „Избраникът“ от Томас Ман, изд. „Лист“

**Людмила Григорова** (*посмъртно*), 2022 г. – Почетна грамота на Съюза на преводачите в България - за особено големи заслуги за развитието на теорията, историята и критиката на превода в България.

**Меглена Боденска** ХЛХ, 2022 г. – Награда за ярки постижения – за превода от шведски език на романа „Коларят на Смъртта“ от Селма Лагерльоф, изд. „Лист“

**Нейчо Тодоров**, 2022 г. – Награда за **цялостна дейност** - за неговия професионализъм и за дългогодишната му висококвалифицирана работа като синхронен преводач и по повод неговия юбилей

**Олга Стоянова** – Награда за **цялостна дейност** – за нейната дългогодишна висококвалифицирана работа като синхронен преводач и като преводач в ефир и по повод нейния юбилей.

**Прокопи Андреев**, 2022 г. – Награда за **цялостна дейност** – за цялостната му преводаческа дейност на специализирана научна и техническа литература на английски език и по повод неговия 80-годишен юбилей

**Силвия Борисова ХЛХ** (хуманитаристика), 2022 г. – Награда за ярки постижения – за превода от полски език на Нобеловата лекция на авторката в книгата с философски есета „Чувствителният разказвач“ от Олга Токарчук, издателство ICU

## Годишни награди за превод на СПБ – 2023 г.

**Александър Донев и Гургана Фъркова** ХЛХ (хуманитаристика), 2023 г. – Награда за ярки постижения за превода от немски език на „Съчинения по естетика на медиите“ от Валтер Бенямин

**Анджела Родел** ХЛХ, 2023 г. – Специална награда за изключително високи постижения – за особени заслуги при превода на английски език на значими произведения от съвременната българска проза и поезия, за нейните многостранни и специално за превода ѝ на романа „Времеубежище“ от Георги Господинов, отличен с наградата „Букър“ за 2023 година

**Антон Татаров** НТЛ, 2023 г. – Специална награда за изключително високи постижения за многогодишната му работа в областта на превода на научна и техническа литература на детски енциклопедии за ИК „Фют“

**Благородна Филевска-Панагу**, 2023 г. – Награда за ярки постижения за превода **от български на гръцки език** на романа „Майките“ от Теодора Димова. изд. „Енастрон“, Гърция

**Васил Самоковлиев**, 2023 г. – Награда за **цялостна дейност** за неговите преводи на значими романи от съвременната чешка литература и за дългогодишната му преподавателска дейност по теория и практика на превода на български и чуждестранни студенти

**Елвира Борман-Насонова**, 2023 г. – Награда за преводите ѝ на съвременна българска литература **от български на немски език** и за популяризиране на българския език и култура в чужбина

**Илияна Чалъкова**, ХЛХ, 2023 г. – Награда за ярки постижения за превода от португалски на български език на романа „Пещерата“ от Жозе Сарамаго, изд. „Колибри“

**Мариана Неделчева**, ХЛХ (хуманитаристика), 2023 г. – Награда за ярки постижения за подбора и превода от английски на книгата „Изящното изкуство на критиката“ от Хенри Джеймс, изд. „Колибри“, 2022

**Мариана Ревенска**, 2023 г. – Награда за **цялостна дейност** – за нейното преводаческо майсторство като дългогодишен синхронен и консекутивен преводач **от и на английски език**, за преводите ѝ на художествена проза и поезия и за нейното активно участие в живота на СПБ, допринасящо за утвърждаване на престижа на организацията.

**Мария Коева**, ХЛХ, 2023 г. – Награда за ярки постижения за превода от френски на български на прочутата драма на Албер Камю „Калигула“. изд. „ФАМА+“

**Наталия Недялкова**, НТЛ-ЗП, 2023 г. – Награда за ярки постижения за дългогодишна преводаческа дейност като **консекутивен преводач от и на руски език**, съдебен преводач, преводач на специализирана научна и техническа литература и на **официални документи от и на руски и от полски език**.

**Петя Петкова**, ХЛХ, 2023 г. – Награда за ярки постижения за превода от английски език на романа „Стълба към небето“ от Джон Бойн, изд. „Лабиринт“

**Рада Ганкова**, СК, 2023 г. – Награда за ярки постижения за висококвалифицираната ѝ преводаческа дейност **като конферетен преводач с испански и английски език**, акредитиран към институциите на Европейския съюз

**Силвия Вагенщайн**, ХЛХ- поезия, 2023 г. – Специална награда за изключително високи постижения за превода ѝ **от френски език** на концептуално подбраните от нея стихове на Пол Елюар в „Поезия“, изд. „Колибри“

**Цветелина Лакова** НТЛ, 2023 г. – Награда за ярки постижения за превода от англ. език на „Живот на нашата Планета (Моите свидетелски показания и визия за бъдещето)“ на сър Дейвид Атънбъро, ИК „Хермес“

**Цветелина Лакова** ХЛХ, 2023 г. – Награда за ярки постижения за превода от англ. език на „Евангелие на отровното дърво“ от Барбара Кингсолвър, изд. „Ерве“